Hoshikuzuu SCANS

Hana to Kurumi to Amai Seikatsu

05 RYOUKO

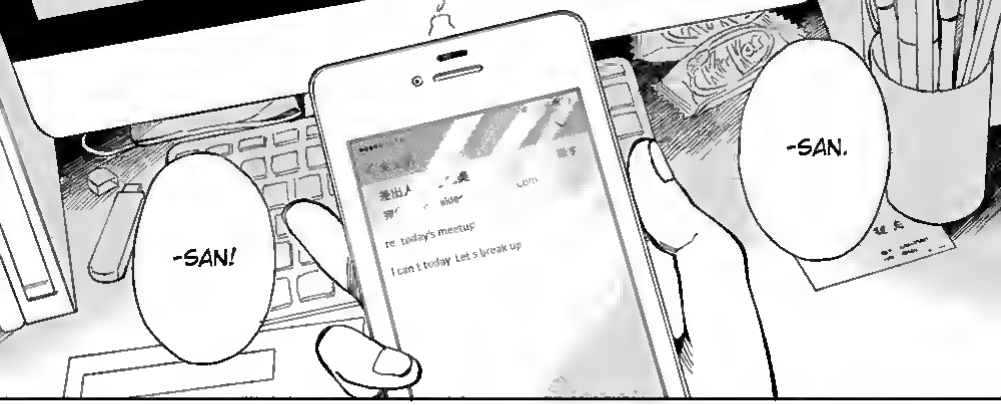
SCANNER
Hoshi
TRANSLATOR
Hoshi

CLEANER
jake21
TYPESETTER
jake21

PROOFREADER
fluffy sheep monster
QUALITY CHECKER
Hoshi

RATTLE
RATTLE
URGH.
ugh
...
HEY
YOU SICK, BRO?
RATTLE
RATTLE

Kimi no Kao ga Mitai 1


-SAN!
re: today's meetup
I can't today. Let's break up
-SAN.

I'LL TELL YOU WHAT: I'VE BEEN CALLING YOU ALL THIS TIME!
YEAH, WHAT?
YOUR NEXT INTERVIEWEE HAS ARRIVED.
OH. SORRY.

UH, SO I'M GONNA--
NO
YOU'VE BEEN OUT OF SORTS LATELY. IT IS BECAUSE OF THAT TEXT YOU RECEIVED?
Ah-ha-ha
Don't play dumb with me! I know! It has to be your girl-friend!

OONUKI-SAN!
GASP

THANKS, BUT NO THANKS. I ALREADY HAVE A DATE SCHEDULED.
Hehe
We can do today if you're free
YOU KNOW, IF YOU HAVE RELATIONSHIP WOES, I'M ALWAYS HERE. MAYBE PROVIDE YOU A WOMAN'S INSIGHT?

I have enough women flocking to me based on looks alone.
But when we start dating, they drop me like they would clothes and a purse.
You're no fun!
What's with that?
IT'S BEEN AGES SINCE I LEFT WORK ON TIME
KNOCK KNOCK
I NEED A DRINK.

CREAK
EXCUSE ME.

CLATTER
PLEASED TO MEET YOU.
WOah,
HE'S ONE OF THOSE

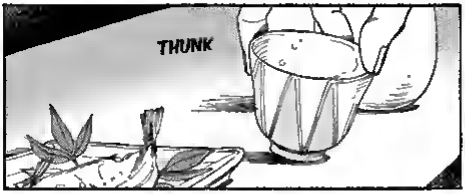
I AM YOUR INTERVIEWER.
MY NAME IS OONUKI.

...'SUP.
'SUP? 'WHAT'S UP'?
UM, I'VE HEARD THAT YOU ARE WELL VERSED...
IN PHOTOSHOP AND ILLUSTRATOR FROM YOUR SCHOOL DAYS
WRITTEN RIGHT HERE ON MY CV, YUP.
HERE, TAKE A COPY.
AT LEAST PUT IT IN AN ENVELOPE LIKE A NORMAL PERSON!
(silently)

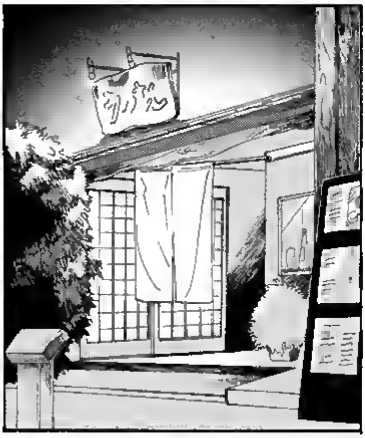
TUG
AH.
HEY BRO, YOU SURE YOU AIN'T A GIRL?

HM...
BEG YOUR PARDON?
YOU'VE GOT LOOKS. A REAL BABE.
YOU KNOW...
...I THINK I CAN PROLLY GET IT UP WITH YOU...
YES SIR...
CALL HIM UP TOMORROW MORNING AND TELL HIM HE'S GOT THE JOB!
Just because you've got a nice face too
Can you please tell Usuda-san's applicants to adjust their appearances?
What are you talking about?
AND HE'S GOT A GOOD FACE TO BOOT?
WHAT?! WHY DID YOU REJECT HIM? HE'S FROM AN ART SCHOOL!
REGARDLESS, HE WAS HIRED
I don't think I can trust people.

SO COLD.


THUNK

MORE HOT SAKE PLEASE.
GOT IT
COMING RIGHT UP!



I MEAN I FEEL BAD FOR ALL THE FIGHTS WE'VE HAD BUT... UGH. I DON'T WANT TO DEAL WITH THIS. WHAT A PAIN IN THE ASS.
BUT IT'S BECAUSE OF WORK! THAT'S REASONABLE, RIGHT?
IT'S ALREADY BEEN A MONTH SINCE WE LAST SAW EACH OTHER

Or so I thought, but...
THAT'S RIGHT BEING SINGLE IS STILL THE BEST

RISE AND SHINE.♡
WHAT THE- WHY ARE YOU HERE?!
WHAT!!
DON'T TELL ME YOU FORGOT ALL THE FUN WE HAD!
THEN AGAIN, YOU WERE PRETTY WASTED
OH GOD, THAT'S RIGHT I WAS DRINKING AND THEN SHIT NO I CAN'T BE
GOTTA SAY, OONUKI-SAN... YOU WERE SO HOT IN THE SACK
YOU'VE GOTTA BE FUCKING KIDDING ME AND WITH A GUY? A GUY?!
SHUDDER
AND I'M NOT KIDDING YOU'RE THE FIRST EVER DUDE I'VE EVER GOTTEN SO TURNED ON BY OR TURNED ON I MEAN TURNED ON
GUESS IT HELPED THAT YOU'RE TOTALLY MY TYPE

BADUMP
OH.
FYI- I'M STILL A STUDENT.
I DON'T GOT A PLACE OR ANYTHIN' LIKE THAT SO I'VE JUST BEEN SLEEPING OVER WHERE ANYONE'S WILLING.
Now where are my undies?
CAN WE JUST FORGET THIS? PRETEND LIKE IT DIDN'T HAPPEN?

SURE THING, BUDDY.
BY THE WAY, I'LL BE BACK AT 11.
BACK?!
THAT YOU... AND ME...
click
POUR
NOT TO SAY I'M NOT A LITTLE DISAPPOINTED
imma get some water
WELL, DUH. THINK OF IT AS COMPENSATION FOR THE AMNESIA
have some decency
creak

YOU WERE SO FREAKIN' ADORABLE
whisper
BUT YESTERDAY, LIKE FOR REAL...
SLIDE
KISS
YOU...
BAM!
GET OUT OF HERE! NOW!!
Wake for real?

How dare he kiss me! Asshole!
FUCK HIM!
Even when he's all serious like that he's so cool!
WHAT THE HELL!
Ack! Sorry!
SLAM
SO A GREAT WAY OF LEARNING THE ROPES IS BY SHADOWING OUR BOSS
OH, AND HERE'S WHERE THE MAGIC HAPPENS, BY WHICH I MEAN THE DESIGNS
Age: 21 years old
Occupation: Art Student
Major: Oil paints. Additionally, he works as a part-time teacher at a cram school.
THAT'S THE DIRECTOR'S OFFICE, SO—
MINOSHIMA-KUN?

HEY, IT'S OONUKI-SAN!
FULL NAME
MINOSHIMA TAKERU
This has gotta be my lucky day!
CHATTER
Gorgeous as always!
Lookin' forward to working with you!

Whisper
Whisper
They know each other?
YOU TWO SEEM PRETTY CLOSE, WEIRDLY ENOUGH
YOU, GET-

I'VE BEEN WAITING FOR TWO HOURS, ALREADY!
IT'S FREAKIN' ONE O'CLOCK IN MORNING!
CLICK
YOU'RE SO GODDAMN SLOW.
THUD
WHAT'S YOUR GAME?
GET IN.
AND ANOTHER THING! DON'T LOITER AROUND PEOPLE'S HOUSES! YOU'LL START RUMOURS!
I TOLD YOU TO FORGET IT, DIDN'T I?
WHAT YOU PULLED AT THE OFFICE DON'T EVER DO THAT AGAIN!
HUH?

DO THE NORMAL THING AND CALL ME.
Look your hands are so cold
I GAVE YOU MY BUSINESS CARD DURING THE INTERVIEW, REMEMBER?
I'LL GET THE BATH READY.
GO WARM YOURSELF UP...
OONUKI-SAN.
WHAT IS...
IT?
Thunk

Awww
I LOVE IT.
YOU'RE SO SWEET!
OH!
So that means I can add you TO MY CONTACTS?
DON'T GET THE WRONG IDEA! WE'RE JUST EXCHANGING INFORMATION LIKE NORMAL COLLEAGUES DO!
BEEP BEEP
SQUEEZE
HEY.
COME ON, LET GO.
JUST STOP IT ALREADY.
SIGH

I DON'T KNOW WHAT YOU'RE PLAYING AT, BUT...
YOU'RE PROBABLY JUST AFTER MY LOOKS JUST LIKE ALL THE OTHERS...
GIVE ME A BREAK ALREADY.
HUH? STOP WHAT?
K-KISSES... AND STUFF.
Huh?
WHAT ABOUT YOU?
I'LL SHOWER IN THE MORNING
I'M GOING TO BED. USE THE BATH IF YOU WANT.
WHAT? BUT I WANNA CHAT SOME MORE~ MAN-TO-MAN CHATTING
DON'T BE STUPID. GO BATHE, 'ELSE YOU'LL CATCH A COLD.
MAYBE I SHOULD TAKE A SHOWER IN THE MORNING TOO!
You've got that clean-cut look about you.
DIDN'T SEE THAT ONE COMING.
YOU'RE AWFULLY CONSIDERATE OF OTHERS, DIDJA KNOW THAT?

OPEN
...
I WAS DUMPED YESTERDAY
SO, LIKE, WHAT'S YOUR TYPE?
AND TELL ME WHY I WOULD DO THAT WITH YOU?
Hey hey!
..SHE ALSO SAID I WAS NICE.
SOUND FAMILIAR TO YOU?
SHUT
WORK GOT IN THE WAY.
FINE!
I'LL LEND YOU SOME ALREADY SO GO SLEEP ON THE SOFA, DAMMIT!
BUT I DON'T GOT PJS.
HEY
GET YOUR NAKED ASS OFF MY BED!

HEY, OONUKI-SAN.
AREN'T YOU LONELY?
FLUTTER
...NOT REALLY.

RUSTLE
HUH?
HEY.
WHAT ARE YOU DOING?
STOP-
STOP IT, YOU GAY BASTARD! GET-
OFF...
I JUST... LET ME COMFORT YOU.
ESPECIALLY RIGHT NOW.

MINO-SHIMA...
Just Takeru will do!
TAKERU...
YOU LITTLE PUNK.
I'M NOT A KID...
YOU LITTLE PUNK!
NEXT TIME THAT HAPPENS, I'M KICKING YOU OUT!
YESSIR...
I'M HERE FOR YOU.

All that time
WHICHEVER'S FINE.
C'MON. CHOOSE ONE.
COFFEE OR BLACK TEA?
WHICH ONE WOULD YOU LIKE?
YOU'RE ALWAYS LIKE THAT...
I never really knew why you got so upset all the time.
YOU CHOOSE FOR ME THEN.
GEEZ.
Even though I always treated you like you were the most important thing to me in the world.
HEY.
...DO YOU EVEN LIKE ME?